

参加者募集

世界文化遺産「明治日本の産業革命遺産」の英語ガイド研修

令和7年度鹿児島県世界文化遺産地域通訳案内士フォローアップ事業

鹿児島県では、現在、世界文化遺産「明治日本の産業革命遺産」県内構成資産を案内する通訳ガイド（地域通訳案内士）の育成に取り組んでいます。同ガイドの皆様には、世界遺産の価値を英語で分かりやすく伝えることが期待されていますが、実務経験が少ないなどの理由により、実際のガイド業務に二の足を踏まれる方もおられるようです。

本研修は、実際の場面を想定した実践的な現地研修などにより、ガイディングのブラッシュアップを図り、通訳ガイドとしての活動を支援するものです。

多くの皆様の参加をお待ちしております！！

目的

マリンポートかごしまから関吉の疎水溝、仙巖園までの行程で鹿児島の全体的な歴史の説明も含め、世界文化遺産についてのガイディングができるようになる。

講座名	日時	会場	研修内容
座学1	2026年 2月14日（土） 13:00-16:30	桜島フェリーターミナル2F イベントスペース （鹿児島港水族館側）	「明治日本の産業革命遺産」について各自が伝えたいことを確認後、現地実習での発表内容を受講生同士で確認する
実習	2026年 2月28日（土） 9:00-16:30	いづろ集合→仙巖園 詳細は別途ご案内いたします	いづろ⇒マリンポート⇒関吉の疎水溝⇒仙巖園（ここまでバス移動）⇒昼食⇒旧集成館の行程を外国人相手にガイドとして案内する
座学2	2026年 3月7日（土） 13:00-16:30	桜島フェリーターミナル2F イベントスペース （鹿児島港水族館側）	実習のフィードバック

募集内容

募集人員	30名（定員に達し次第、締切）
募集期間	2025年12月22日（月）～2026年1月30日（金）
申込対象者	鹿児島県世界文化遺産地域通訳案内士・全国通訳案内士、または通訳案内士の学習経験があり、「明治日本の産業革命遺産」県内構成資産および鹿児島の歴史や概略について英語で説明でき、講座のすべての日程（3日間）に参加可能な方。
受講料	無料（ただし、実習日の昼食代、仙巖園入園料として合計4,500円が実費でかかります）
講師	山崎 美智子（アイエス通訳システムズ）ほか
申込方法	「明治日本の産業革命遺産」について外国人に伝えたいことを英文（300語～500語）で書いたものを添えて申込用紙をメールで送付してください 申込用紙送付先：ists@ists.jp

※ご記入いただいた個人情報は、厳重に管理し、今回の研修に関するご連絡や参加者の把握及び会場受付、その他研修会運営に関する業務以外には使用いたしません。

主催	鹿児島県（本研修はアイエス通訳システムズが鹿児島県より委託を受け、運営するものです）
申込み・問合せ先	 アイエス通訳システムズ メールアドレス：ists@ists.jp ☎ 099-227-5173 FAX 099-227-2767 鹿児島市大黒町4-1-2F／受付時間：月・土8:30～17:30／http://www.ists.jp



参 加 申 込 書

申込期限 : 2026/1/30 (金)

ふりがな			
お 名 前			
TEL — —	E-mail		
申込対象者の区分	<input type="checkbox"/> 鹿児島県世界文化遺産地域通訳案内士 <input type="checkbox"/> 全国通訳案内士 <input type="checkbox"/> 通訳案内学習経験者		
<p>題：私が「明治日本の産業革命遺産」で最も伝えたい鹿児島エリアの構成資産について（英文 300 語～ 500 語で記入）</p>			

※ 記入いただいた個人情報は、厳重に管理し、今回の研修に関するご連絡や参加者の把握及び会場受付、その他研修会運営に関する業務以外には使用いたしません。

※ 本研修内容は、旅程管理、ガイドとしての心構えについても含みます。

◎ 上記ご記入のうえ、**E-mail**にてお申し込みください。

申込書送付先▶**ists@ists.jp**